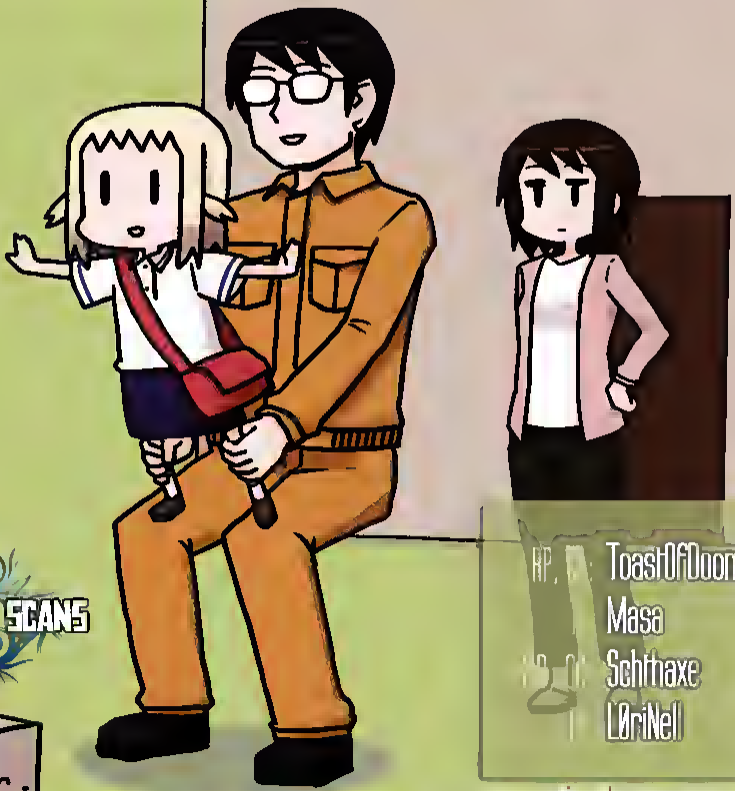
HATSUME INVENTION

Chapter #32
Rainy Day

BY: DAIOKI

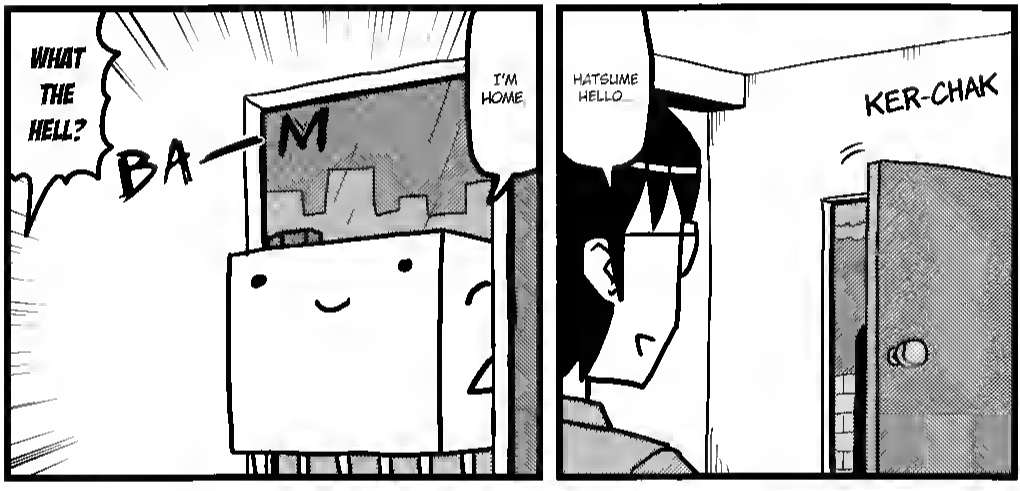
Support Daioki sensei by purchasing Hirameki Hatsume-chan, Harumination and Waku-waku Rokkomotion.

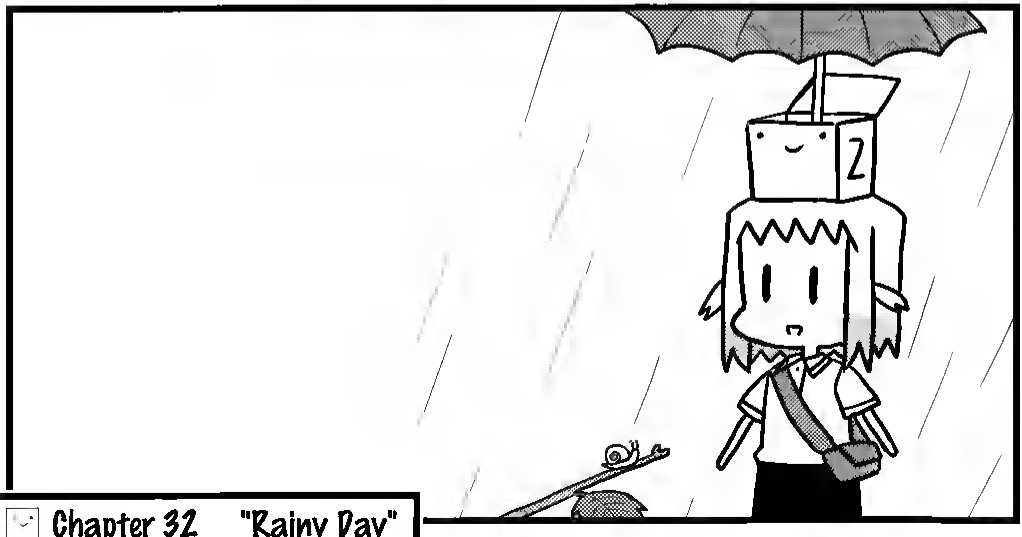


SIMPLE SCANS

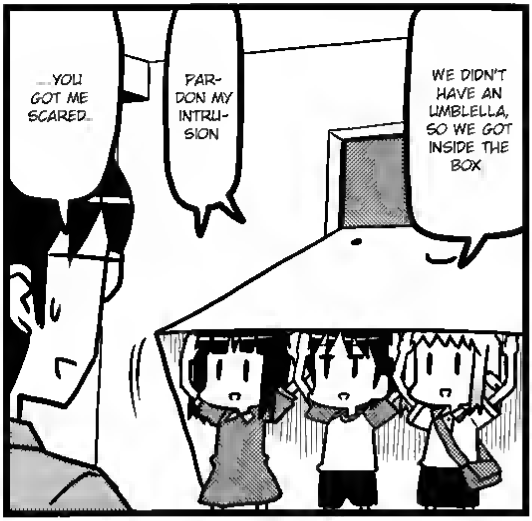
RP: ToastOfDoom
Masa
Schthaxe
LØriNeI

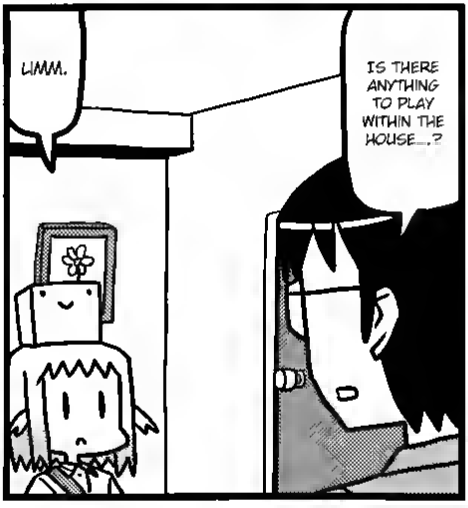
www.simple-scans.com
Scanlated by fans, for fans. #simple-scans @ irc.irchighway.net

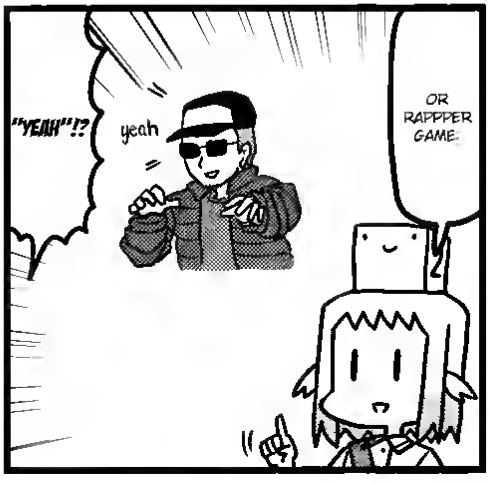


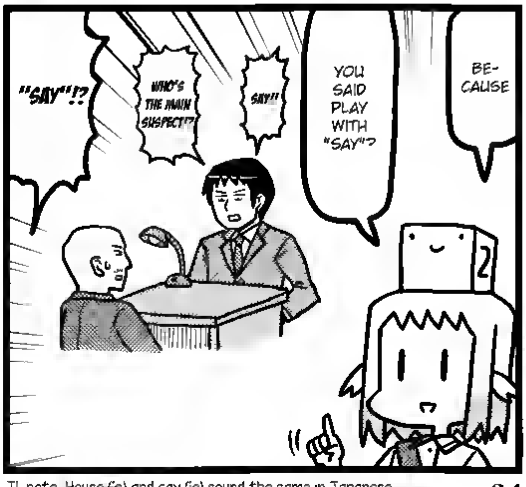


Chapter 32 "Rainy Day"

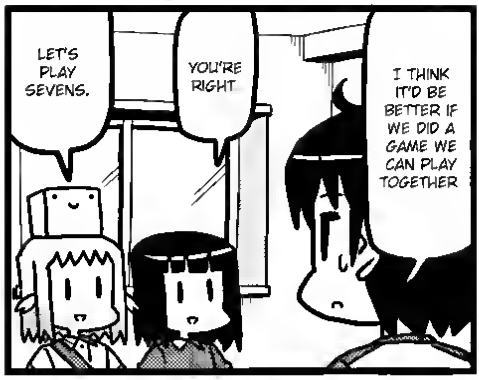


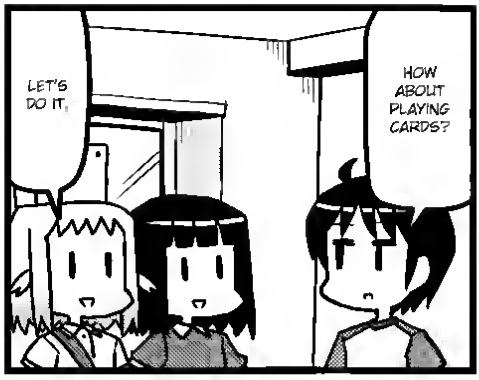


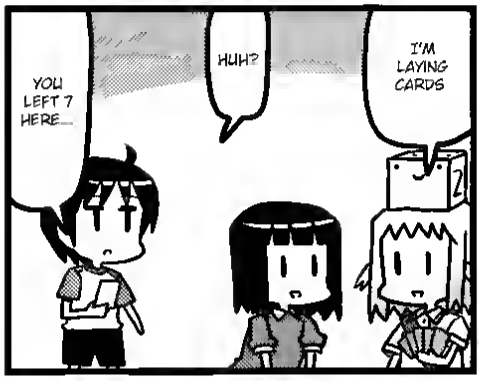


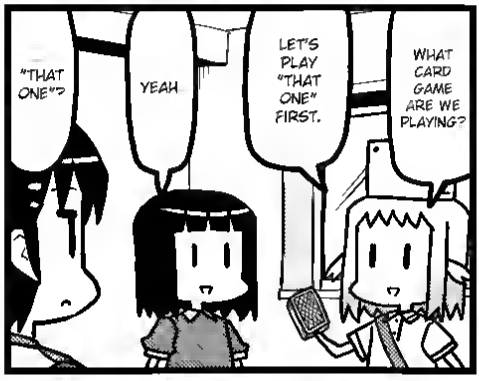


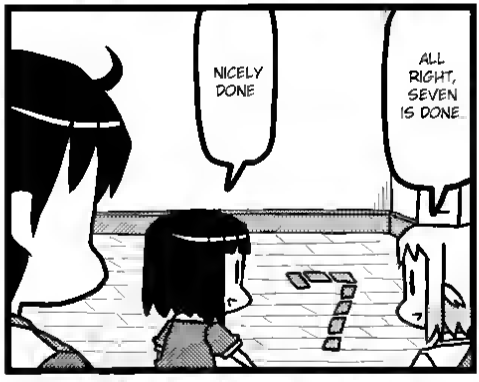
TL note: House (fe) and say (ie) sound the same in Japanese


LET'S PLAY SEVENS.
YOU'RE RIGHT.
I THINK IT'D BE BETTER IF WE DID A GAME WE CAN PLAY TOGETHER

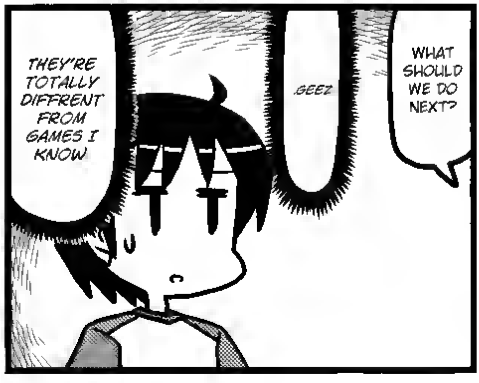

LET'S DO IT.
HOW ABOUT PLAYING CARDS?

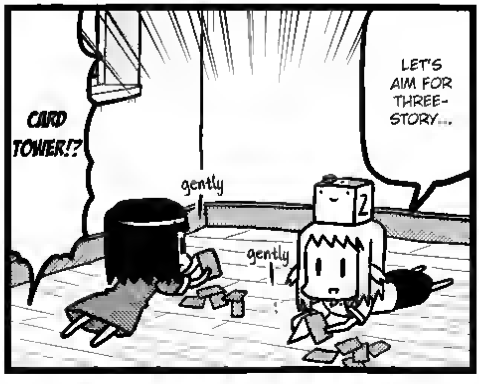

YOU LEFT 7 HERE...
HUH?
I'M LAYING CARDS


"THAT ONE"?
YEAH.
LET'S PLAY "THAT ONE" FIRST.
WHAT CARD GAME ARE WE PLAYING?

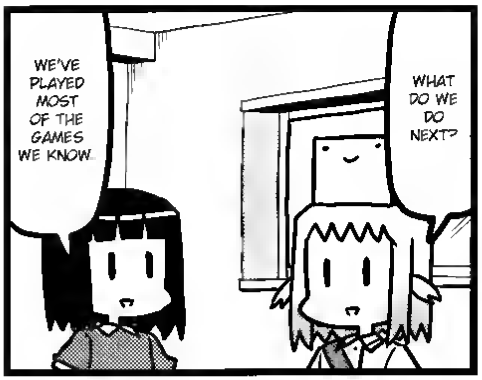

NICELY DONE
ALL RIGHT, SEVEN IS DONE.

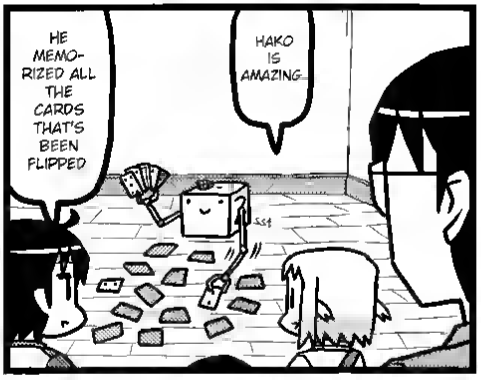
IT'S OLD MAID OR SEVENS...
DEALING THE CARDS FIRST SUGGESTS...
OKAY, I'M DEALING THE CARDS

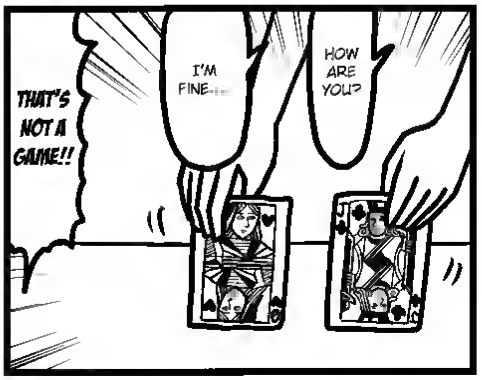

THEY'RE TOTALLY DIFFRENT FROM GAMES I KNOW
GEEZ
WHAT SHOULD WE DO NEXT?

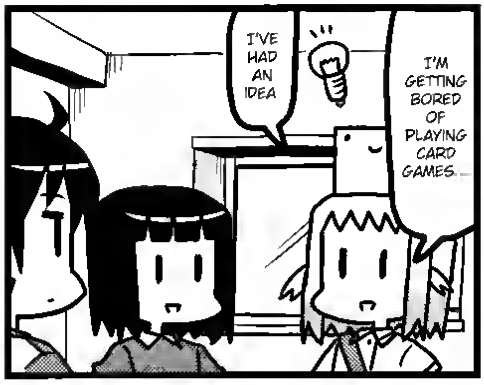

CARD TOWER!?
gently
gently
LET'S AIM FOR THREE-STORY...

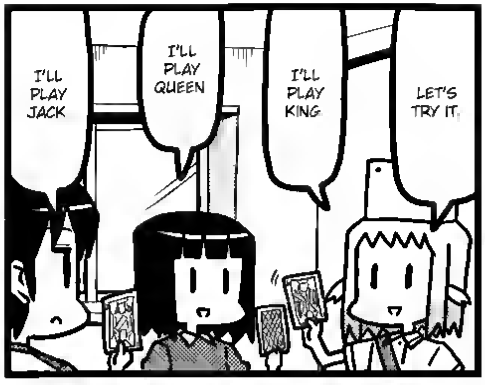
TL note: shinkei-suijaku: Concentration, Memory

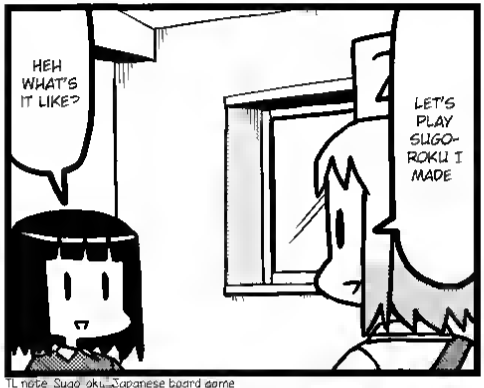


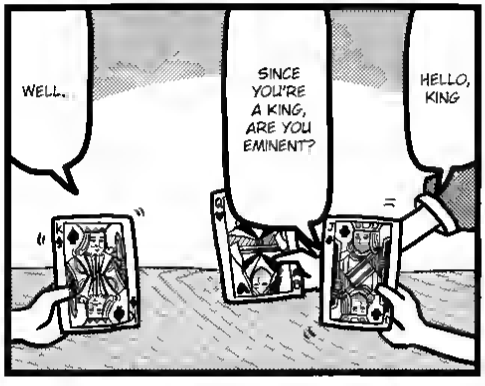




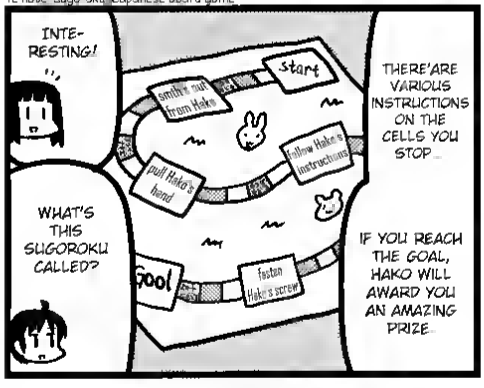


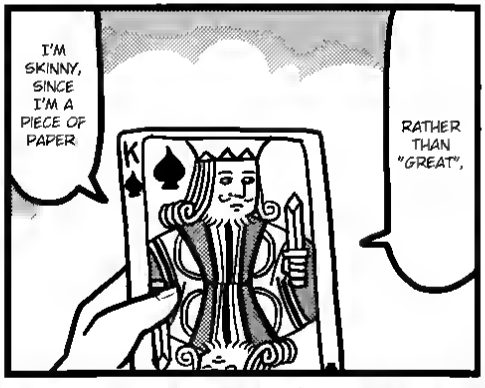


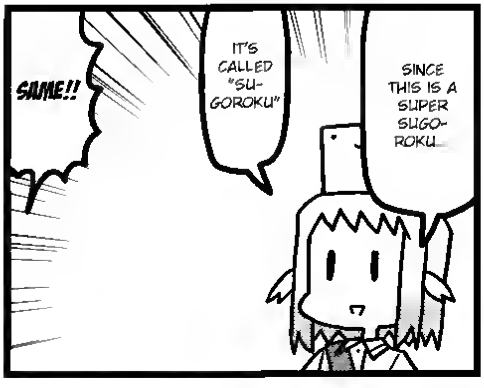


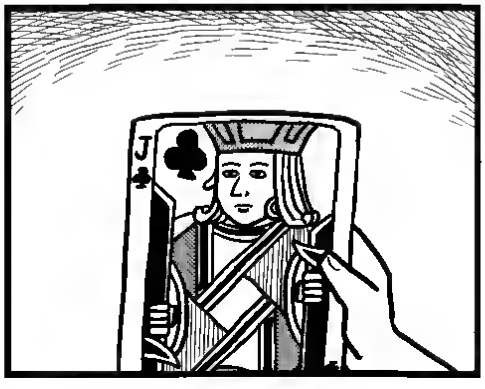


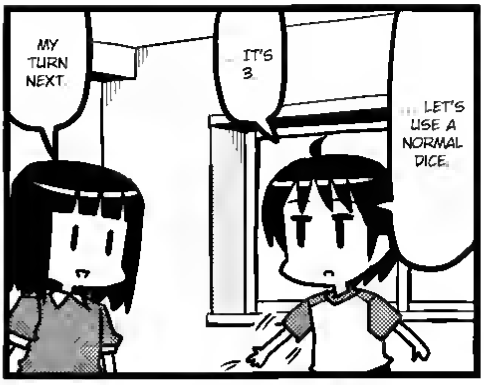
TL note: Sugo-roku, Japanese board game


INTE-RESTING!
WHAT'S THIS SUGOROKU CALLED?
start
Goal
Follow Hako's instructions
Pull Hako's hand
Fasten Hako's screw
Smith's nut from Hako
THERE ARE VARIOUS INSTRUCTIONS ON THE CELLS YOU STOP...
IF YOU REACH THE GOAL, HAKO WILL AWARD YOU AN AMAZING PRIZE...

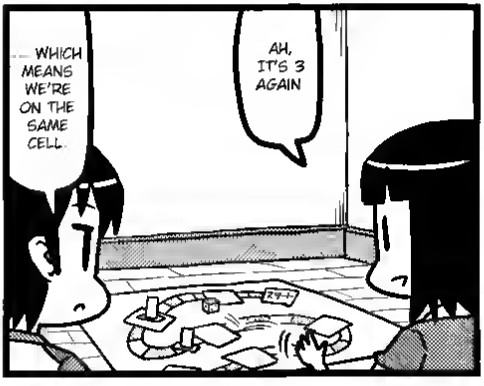


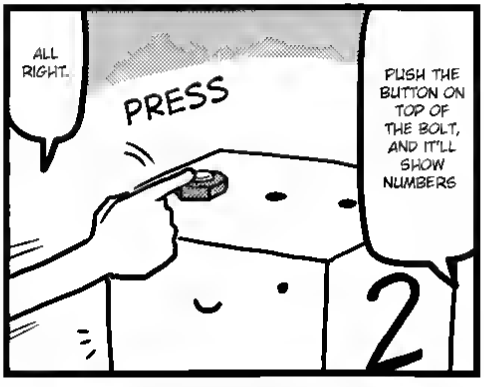


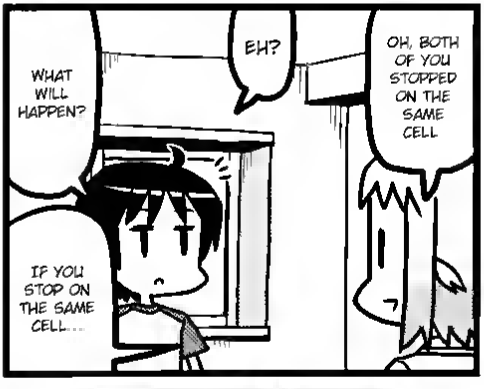


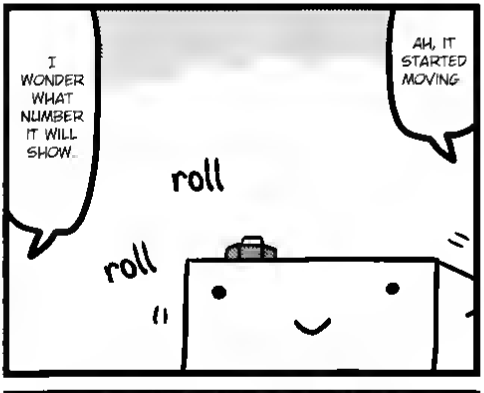

MY TURN NEXT.
IT'S 3.
...LET'S USE A NORMAL DICE.

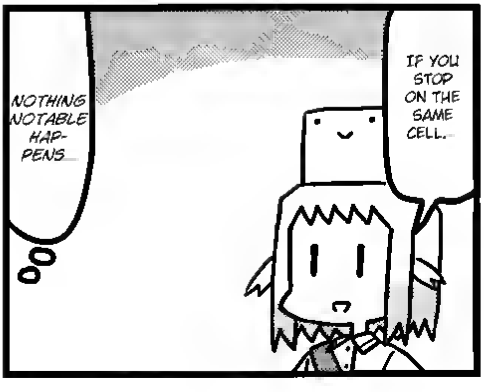
YOU CAN USE HAKO'S FUNC-TION.
WAIT A SEC WHERE'S THE DICE?
ALL RIGHT, LET'S DO IT.
screw

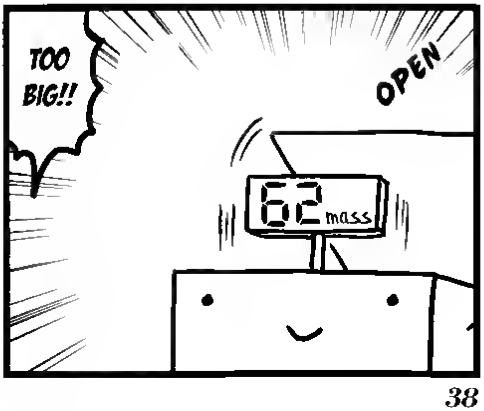

...WHICH MEANS WE'RE ON THE SAME CELL.
AH, IT'S 3 AGAIN

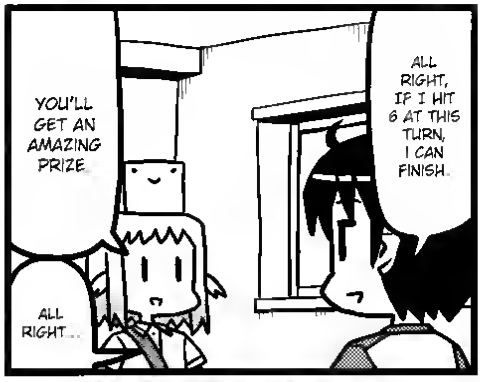

ALL RIGHT.
PRESS
PUSH THE BUTTON ON TOP OF THE BOLT, AND IT'LL SHOW NUMBERS
2

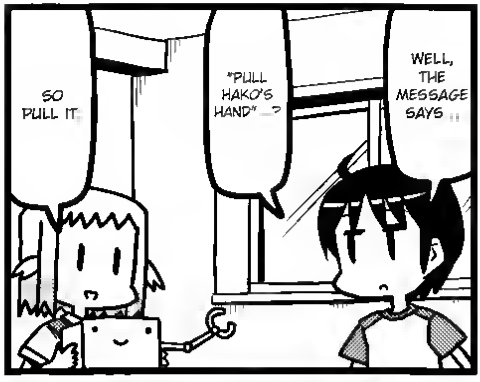

WHAT WILL HAPPEN?
EH?
OH, BOTH OF YOU STOPPED ON THE SAME CELL
IF YOU STOP ON THE SAME CELL...

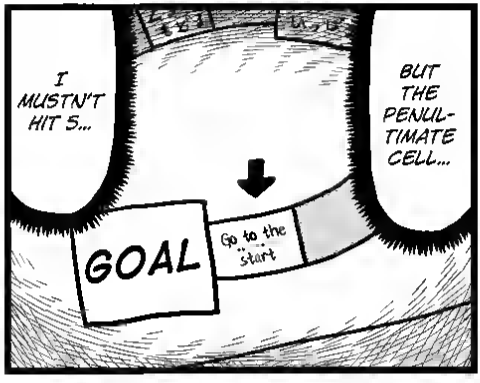

I WONDER WHAT NUMBER IT WILL SHOW.
AH, IT STARTED MOVING
roll
roll

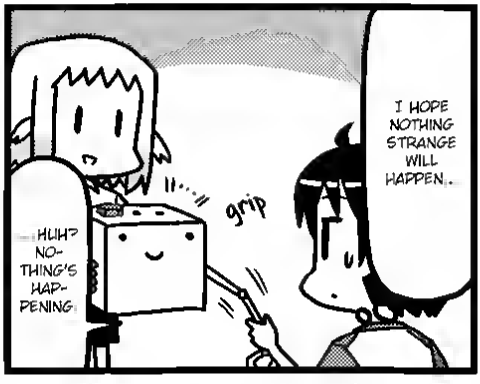

NOTHING NOTABLE HAP-PENS...
IF YOU STOP ON THE SAME CELL...

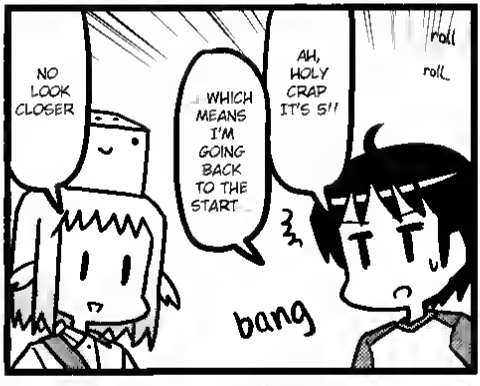

TOO BIG!!
OPEN
62 mass

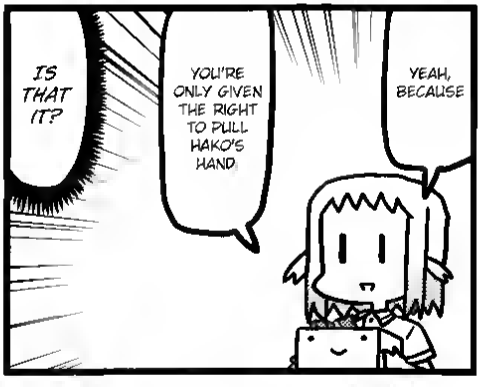

YOU'LL GET AN AMAZING PRIZE
ALL RIGHT...
ALL RIGHT, IF I HIT 6 AT THIS TURN, I CAN FINISH


SO PULL IT
"PULL HAKO'S HAND"...?
WELL, THE MESSAGE SAYS...

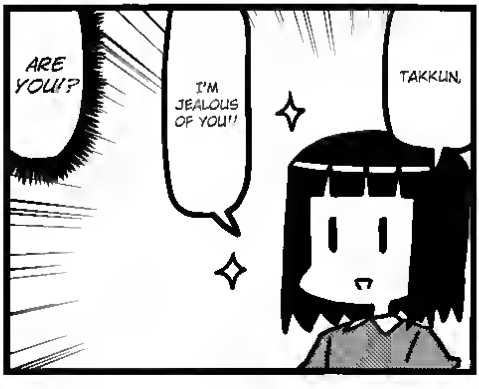

I MUSTN'T HIT 5...
BUT THE PENULTIMATE CELL...
GOAL
Go to the start

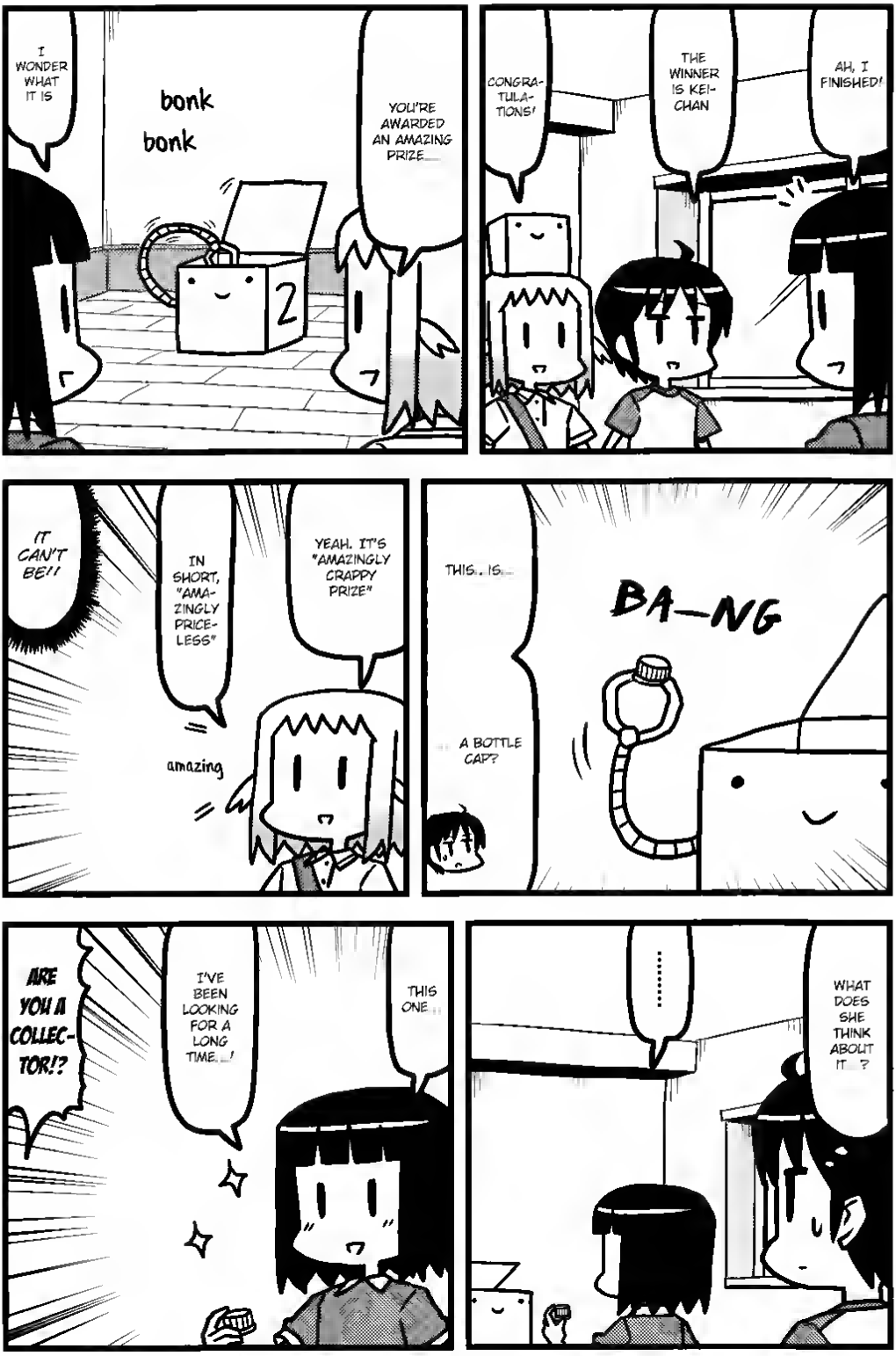

I HOPE NOTHING STRANGE WILL HAPPEN...
grip
HUH? NOTHING'S HAPPENING


NO LOOK CLOSER
WHICH MEANS I'M GOING BACK TO THE START
AH, HOLY CRAP IT'S 5!!
roll
roll
bang


IS THAT IT?
YOU'RE ONLY GIVEN THE RIGHT TO PULL HAKO'S HAND
YEAH, BECAUSE

A NEW SHEET!?
GOAL
Go to the fresh new start


ARE YOU!?
I'M JEALOUS OF YOU!!
TAKKUN,


I WONDER WHAT IT IS
bonk
bonk
YOU'RE AWARDED AN AMAZING PRIZE...
CONGRATULATIONS!
THE WINNER IS KEI-CHAN
AH, I FINISHED!
IT CAN'T BE!!
IN SHORT, "AMAZINGLY PRICELESS"
YEAH. IT'S "AMAZINGLY CRAPPY PRIZE"
amazing
THIS.. IS...
BA—NG
... A BOTTLE CAP?
ARE YOU A COLLECTOR!?
I'VE BEEN LOOKING FOR A LONG TIME...!
THIS ONE...
.....
WHAT DOES SHE THINK ABOUT IT...?